dōTERRA®

批发顾客协议书 – 马来西亚

201401037485 (1113630-U) AJL 932137

第一步骤 填写个人资料

申请人姓名	性别 / 种族
合伙人姓名（如需要）	住家电话号码 / 手机号码
收货地址	电子邮件地址
邮政编号	出生日期（月月/日日/年年年年） / 合伙人出生日期（月月/日日/年年年年）
介绍人 / 介绍人电话号码或健康倡导者会员号码	保荐人（若与介绍人不同） / 保荐人电话号码或健康倡导者会员号码

第二步骤 选择一项入会套装

使用忠诚回馈快速跳级方案在一个较高的百分比开始

我的首选精油入会套装 + 花瓣芳香喷雾器2.0
- ☐ RM700 100PV

我的首选精油入会套装 + 鹅卵石纹芳香喷雾器
- ☐ RM700 100PV

芳香调理入会套装
- ☐ RM700 100PV

家庭保健精油套装
- ☐ RM1000 160PV
- ☐ RM1000 150PV (分期)

新瑞活力保健入会套装
- ☐ RM1000 170PV
- ☐ RM1000 155PV (分期)

PB益生菌防护综合复方(12B)入会套装
- ☐ RM1060 180PV
- ☐ RM1060 165PV (分期)

家居必备入会套装+分馏椰子油
- ☐ RM1490 260PV
- ☐ RM1490 230PV (分期)

守护健康入会套装*
- ☐ RM2780 500PV
- ☐ RM2780 450PV (分期)

精油分享入会套装*
- ☐ RM5070 1000PV
- ☐ RM5070 910PV (分期)

经营者入会套装
- ☐ RM5400 1000PV
- ☐ RM5400 910PV (分期)

必备精油方案入会套装*
- ☐ RM6330 1300PV
- ☐ RM6330 1180PV (分期)

☐ 批发顾客入会资料夹
- RM 132.00

数量	其他产品

*若符合资格，积分将在入会60天后计入账户中。

忠诚顾客奖励计划回馈 从10%开始	忠诚顾客奖励计划回馈 从15%开始 及获赠100点的产品点数*	忠诚顾客奖励计划回馈 从20%开始 及获赠200点的产品点数*	忠诚顾客奖励计划回馈 从25%开始 及获赠250点的产品点数*	30%
25%会员折扣优惠				+25%
合计共省下				=55%

产品领取方式： ☐ 邮寄至以上注册地址 ☐ 于产品中心领取

第三步骤 每月忠诚顾客奖励计划（可选择）

☐ 只供个人使用（不能转售）

数量	产品	价格	PV
	总数		

忠诚顾客奖励计划点数:
成为忠诚客户， 您可以获得多达30%的回馈点数来兑换免费产品。

每月一物俱乐部: 设定每月15日前出货并拥有125PV以上的订单将可免费获得当月赠品

出货日期: (1–13, 16–28)

_____

（备注：您的第一个忠诚顾客奖励计划订单可于入会后的下一个月份开始启动。）

产品领取方式： ☐ 邮寄至以上注册地址 ☐ 于产品中心领取

第四步骤 付款方式

☐ 现金 或 ☐ 信用卡（请与客服联系）

第五步骤 签字以确认已了解入会守则

本人同意加入成为多特瑞批发顾客。本人已阅读并理解多特瑞批发顾客协议书（此协议书）有关之全部条规与条例。 本人同意本人不曾持有任何多特瑞户口。

申请人签名	合伙人签名	日期

<<请于此协议书后页签名

© 2019 dōTERRA Holdings, LLC, https://www.doterra.com/MY/en_MY/ dōTERRA Malaysia Sdn. Bhd., BO3-B-05-1, Menara 3A, No 3, Jalan Bangsar, KL Eco City, Kuala Lumpur, Malaysia 59200

1.会员资格：批发客户会员（“会员”）与多特瑞GH爱尔兰有限公司，一家于爱尔兰的实体公司，允许“会员”以批发价格向多瑞特马来西亚有限公司，多特瑞GH的子公司，购买产品以供个人使用。与公司“会员”有关事项，请参考多特瑞GH；与公司“产品”有关事项，请参考多特瑞ML。多特瑞对会员的加入申请保有最终决定权。

2. 会员费和续费。加入会员的费用为RM132.00，有效期限为12个月，并从会员登记之日起计算。在12个月期满后的第一次订购中，会员须支付RM 94.00的续约费，于有效期届满后续办的会员资格，将从续办日起延长12个月。

3. 退货政策。
   a. 三十（30）天内退货。会员从公司购买的当前可售产品之日起三十（30）天内退货，在扣除运输费和已支付的奖金（不含期限供应的产品及已到期的产品）后，多特瑞将按照有关价格百分之百（100%）退款（另加上已预付的可退还税）。会员从公司购买的当前不可售产品之日起三十（30）天内退货，在扣除运输费和已支付的奖金（不含期限供应的产品及已到期的产品）后，多特瑞将按照有关购买价格，提供百分之百（100%）的产品积分（另加上已预付的可退还税），或退还购买价的百分之九十（90%）款项（另加上已预付的可退还税）。
   b. 三十一（31）天至九十（90）天内退货。会员从公司购买的当前可售产品之日起三十一（31）天至九十（90）天以内退货，在扣除运输费和已支付的奖金（不含期限供应的产品及已到期的产品）后，多特瑞将按照有关购买价格，提供百分之百（100%）的产品积分，或退还购买价的百分之九十（90%）款项（另加上已预付的可退还税）。
   c. 购买商品后九十一（91）天至一百八十（180）天内退货。会员从公司购买的当前可售产品之日起九十一（91）天至一百八十（180）天以内退货，在扣除运输费和已支付的奖金（不含期限供应的产品及已到期的产品）后，多特瑞将按照有关购买价格，提供百分之九十（90%）的产品积分，或退还购买价的百分之九十（90%）款项（另加上已预付的可退还税）。
   d. 购买商品后一百八十一（181）天至十二（12）个月内退货。会员从公司购买的当前可售产品之日起一百八十一（181）天至十二（12）个月以内退货，在扣除运输费和已支付的奖金（不含期限供应的产品及已到期的产品）后，多特瑞将按照有关购买价格，提供百分之七十五（75%）的产品积分，或退还购买价的百分之七十五（75%）款项（另加上已预付的可退还税）。若会员在下达订单后的一百八十一（181）天内，尚未前往产品中心领取所购买的产品，则多特瑞公司可自行决定，将有关的购买价之百分之七十五（75%）款项，退还至有关会员的账户中。
   e. 当前可售产品。在满足以下所有因素的情况下，产品应被视为当前可售范围内：1）产品购自多特瑞有限公司；2）产品未开封且未被使用；3）产品包装及其标签未被修改或损坏；4）该产品和包装所处的状态，使得其能以全价出售，并属于业内商业上合理的行为；5）产品尚未到期；6）产品包含当前多特瑞的标签。如果多特瑞公司在售卖前披露产品属不可退还的季节性、已停产、限时供应，或特别促销产品，则该产品均不被视为当前可售产品。

4. 忠诚顾客奖励计划。尽管会员无需每月购买产品以维持会员资格，但会员可在成功注册后的第一个月后参与忠诚顾客奖励计划（LRP），以确保每月都能收到所订购的多特瑞产品，所以LRP消除了每月手动下单的不便之处。若会员每月的LRP订单累积至少50个产品点数（Personal Volume，简称“PV”）或以上，则会员每月可获得忠诚顾客回馈点数（Product Credits）。PV是指会员在一个月内所购买产品的点数。并非所有产品都有PV，且PV并不包含使用回馈点数兑换的产品。各产品PV于产品订单上有明确标明。回馈点数可用于兑换多特瑞的指定产品，且不能用于兑换现金。回馈点数作为LRP的一部分，由公司斟酌决定。会员成功加入LRP的60天后，便可使用兑换积分来购买含PV之产品。LRP回馈点数必须在发行之日起12个月内兑换，过期将视为无效。致电+603 2633 7888以回馈点数兑换，于每单一订单的产品兑换将征收RM12的费用。使用LRP积分购买的产品不得转售，也不得退还该产品。以LRP积分兑换的产品无PV点数，且不能同时与其他产品订单合并订购。LRP积分不可兑换现金，且不得转让。若欲终止LRP，所有回馈点数将会被取消。会员的主要LRP订单只能透过致电马来西亚多特瑞公司取 消。任何后续的LRP订单都可以在线取消。

5.转售产品。本人同意将不出售以会员身份购买的多特瑞产品。

6.责任限制。多特瑞公司及其会员、经理、董事、高阶主管、股东、员工、受让人及代理人（以上统称为「关系人」），均不承担特殊、间接、附带、后果、惩罚性或惩戒性的损害赔偿。若多特瑞被发现违反条款及细则，会员所要求的最高损害赔偿金额应限于他/她向本公司购买的产品及手上仍持有的多特瑞产品。

7. 冲突解决。如因本协议引起或与本协议有关的任何争议、索赔、疑问或分歧，双方应尽最大努力解决该争议、索赔、疑问或分歧。为此，双方应有诚意地进行协商和谈判，并认识到彼此的共同利益，努力达成一项双方都满意的公正和公平的解决方案。如果双方无法在60天以内提供解决方案，那么由任何一方通知另一方，所有纠纷、索赔、问题、或争议应最终由美国仲裁协会根据其商业仲裁规则的规定，在犹他州普罗沃进行仲裁解决。对于仲裁员作出的裁决，可以向任何有管辖权的法院提交。此仲裁协议在会员终止或期满后仍然有效。尽管有此仲裁条款，此处的任何条款不得阻止多特瑞向任何有管辖权的法院申请并从其取得任何附着令、临时扣押令、暂时限制令、暂时禁制令、或其他可用于维护多特瑞权益的其他临时救济方式。

8. 适用法律。双方同意此协议书以马来西亚法院为的专属管辖权和审判地点，而仲裁法及其他事项，皆以马来西亚法律为准据法。 本人同意，无论任何法令如何另行规定时效，本人如因任何与本协议书相关之作为或不作为，而欲对多特瑞提出任何索偿或诉讼，则须自该作为或不作为出现当日起一（1）年内提出。如果未在允许的期限内采取诉讼，则将被视为停止所有针对多特瑞提出 任何索偿和诉讼的行动。本人将放弃任何其他要求限制的主张或权利。

9. 电子通讯。本人授权多特瑞及其子公司透过本人于本协议中所提供的邮箱与本人联系。本人了解该电子邮件可能包含多特瑞销售产品的优惠或会员招揽、销售工具或服务的讯息。

10.有效期。此协议书中的第6、7、8、9、10和11条规，将在本人会员资格终止后仍持续有效。

11.个人资料保护。一旦签署成为多特瑞会员，本人已同意多特瑞处理此协议书中所含之个人资料，以及将本人的个人资料连同本人账户中日后购买活动的相关资讯（个人资料数据），转移予任何一家多特瑞之全球子公司与关系企业，及转移予多特瑞的其他销售组织及公司，惟资料用途仅限于管理多特瑞产品之销售与配销事宜，以及制作健康倡导者之销售活动报告。本人了解到此个人数据可能会转移到马来西亚以外的其他国家或地区。这些国家的资料保护法律可能与本人最初提供资料的国家或地区不同。本人了解，如果本人希望对个人资料进行读取、更正、限制或更新，或者对处理此类信息有任何疑问或投诉，本人可以致电+603 2633 7888 或发送邮件至malaysia@doterra.com。本人了解多特瑞必须处理本人的个人资料，否则本人将无法成为会员。双方同意，这项义务在协议终止后仍然有效。

Saya memberikan keizinan kepada dōTERRA untuk memproses data peribadi yang terkandung di dalam permohonan / perjanjian ini dan untuk memindahkan data peribadi tersebut, bersama dengan maklumat mengenai aktiviti jualan masa depan akaun Penasihat Kesihatan ini (“Data Peribadi”), kepada mana-mana anak syarikat dan syarikat gabungan seluruh dunia dōTERRA, dan kepada Penasihat Kesihatan lain yang berada di dalam organisasi jualan dan rangkaian pengedaran yang sama, untuk tujuan utama bagi mentadbirkan jualan dan pengedaran produk dōTERRA dan untuk menyediakan laporan kepada Penasihat Kesihatan dōTERRA tentang aktiviti jualan dalam organisasi jualan mereka. Saya memahami bahawa pemindahan maklumat ini mungkin kepada negara lain tanpa tahap perlindungan undang-undang privasi yang bersamaan dengan yang diberikan di dalam negara asal saya. Saya memahami bahawa jika saya ingin mengakses, membetul, mengehad atau mengemas kini Data Peribadi saya, atau membuat apa-apa pertanyaan atau aduan tentang pemprosesan maklumat tersebut, saya boleh menghubungi +603 2633 7888 , alamat e-mel malaysia@doterra.com. Saya memahami bahawa ia adalah perlu untuk dōTERRA memproses Data Peribadi saya, di mana tanpanya, saya tidak akan dapat menjadi seorang Penasihat Kesihatan dōTERRA. Pihak-pihak bersetuju bahawa kewajipan ini kekal penamatan Perjanjian.

12.修正案。本人同意多特瑞可以全权酌情决定，随时修改这些条款和细则，且本人同意在收到通知的30天后，有关的修正案将正式适用于本人。修改通知将透过多特瑞官方管道，包括所属官方网站中发布。若本人持续购买多特瑞产品，则表示本人已接受多特瑞对协议书条款和细则的任何修正。

签名

*所有含有注册商标符号的字眼皆为dōTERRA Holdings, LLC的注册商标。

© 2019 dōTERRA Holdings, LLC, https://www.doterra.com/MY/en_MY/ dōTERRA Malaysia Sdn. Bhd., BO3-B-05-1, Menara 3A, No 3, Jalan Bangsar, KL Eco City, Kuala Lumpur, Malaysia 59200